



# Budget 2020-21

# တၢ်ဟံလီၤဃာ်စ့လၢတၢ်ကသူအီၤအတၢ်ကွၢ် လီၤတဘျး

## တၢ်မၤစ့ၤလီၤတၢ်ခိတၢ်သွဲတဖၣ်လၢပုၤ အီးစတြဲလယါဖိလၢအမၤတၢ်ဆူၣ်ဆူၣ် တဖၣ်အဂီၢ်

လၢတၢ်ဟံလီၤဃာ်စ့လၢတၢ်ကသူအီၤတခါအံၤအပူၤ, ပ  
ဒိၣ်အံၤဟံလီၤအါထီၣ်ဝဲဒၣ် \$17.8 ဘၣ်လယၢ်လၢနီၢ်  
တဂၤတၢ်ဟဲန့ၢ်အခိအ သွဲအတၢ်မၤစ့ၤလၢ တၢ်ကဆိၣ်  
ထွဲမုၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်အတၢ်ဂ့ၤထီၣ်က့ၤ, ဟံဃုာ်အါထီၣ်  
\$12.5 ဘၣ်လယၢ်လၢခါဆူၣ်ညါ ၁၂ လါအတီၢ်ပူၤန့ၢ်လီၤ.  
တၢ်အံၤသ့ၣ်ထီၣ်အသးလၢ \$8.1 ဘၣ်လယၢ်အ

တၢ်မၤစ့ၤလၢတၢ်ခိတၢ်သွဲအဂီၢ်လၢတၢ်ဟံလီၤဃာ်လၢ  
၂၀၂၀၂၁တၢ်ဟဲန့ၢ်အန့ၢ်လၢအအိၣ်ဟံလီၤနီၢ်တဂၤတၢ်  
ဟဲန့ၢ်ခိသွဲတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤလၢတၢ်ဟံဂၢ်ဟံကျဲၤအီၤဒဲးသဲ  
စးတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ပျဲအသိး (legislated Personal Income  
Tax Plan)န့ၢ်လီၤ.

လၢပဒိၣ်အတၢ်ဆိတလဲတဖၣ်အဖိလၢ, နီၢ်တဂၤစုာ်စုာ်က  
န့ၢ်ဘျးန့ၢ်ဖိၣ်ဝဲဒၣ်လၢတၢ်ကမၤဝဲဒၣ်ထဲးကွၢ်တၢ်ခိတၢ်သွဲ  
လၢအအိၣ်လၢအတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအပတီၢ် ၂ အပူၤ, ဒိသိး  
န့ၢ်အသိးဃုာ်ဒီးတဘျီအဂီၢ်တၢ်န့ၢ်ဘျးန့ၢ်ဖိၣ်ဆါလၢ တၢ်

ထူးလီစုတစ်ခါတစ်သွဲလတစ်လဲနဲ့လအအိတ်ဝဲဒ်စုဒီး အဘဉ်စုတဖန်လ ၂၀၂၀-၂၁ နံအပူနုနီလီ.

## တင်ဆိတ်ထွဲဟံင်ပီတင်အိတ်တင်ဆိးအ တင်သုတ်ထိတ်ဘျီထိတ်

ဒ်တင်လအဘဉ်ထွဲဒီးမုဂျီဝဲကွင်တင်ဂုထိတ်ကုအ တင်ရဲင်တင်ကျဲမုဂျီတင်ကဒုးအိတ်ထိတ်တင်ဖဲးတင်မတဖန် အသိး,တင်သုတ်ထိတ်ကဒါပမုဂျီဝဲကွင်ဒီးမလီတင် အီးစတြဲလယါအတင်ခါဆူညါ,ပုပုအိတ်ဟံင်အိတ်ထံး တဘျီ အဂ ၁၀,၀၀၀ ပုဝဲဒ်ဟံင် အသီတဖျါက သုဝဲဒ်ချုချုလတင်သုးထိတ် First Home Loan Deposit Scheme အတင်ဆါကတီအဖီလ်အသိးနုနီ လီ.

တင်လီအခါ ၁၀,၀၀၀ ကဘဉ်တင်ဟံင်လီအီလ ၂၀၂၀-၂၁အပူလတင်ကဆိတ်ထွဲတင်ပုဟံင်အသီတ ဖျါမုတမုဟံင်လတင်သီထိတ်သီအီတဖျါနုနီလီ. တင်အံကပဲဝဲဒ်ပုပုဟံင်အိတ်ထံးတဘျီတဖန်လ တင်ကမနုစုဒုးလီလတင်ကသုတ်ထိတ်ဟံင်အသီတဖျါ မုတမုဟံင်လတင်သုတ်ထိတ်အီသီလအစုအုတ် အိတ်ဝဲထဲသိးစု ၅ မုးကယါ,ဃုဒီးတင်အုတ်ကီလ ၁၀ ပ ဒိတ်အအိတ်လအထိတ်ဘး ၁၅ မုးကယါစုတင်ဃုလီတ ခါနုနီလီ.

## တင်သုတ်ထိတ်ဘျီထိတ်ဒ်သိးကျဲမုဂျီကျဲဘိ တိအဂါဆူညါအတင်ဘျါလီစု

စးထိတ်လ COVID-19 တင်ဆါသတြိတ်စးထိတ်လံလံ ပဒိတ်အံဟံင်လီအသးလတင်ကဘျါလီအထိတ်စု \$14 ဘုလယာ်လတင်သုတ်ထိတ်ဘျီထိတ်အသိးလကဲထိတ် တင်လံဒီးလဲအသးလံတဖန်လါခါဆူညါလွံနုနီအဂီ

လီ.တင်တိတ်ကျဲသုတ်တဖန်အံကဆိတ်ထွဲအထိတ်တင်ဖဲး တင်မအဂါ ၄၀,၀၀၀ ဆူညါတခါဖဲအတင်သုတ်ထိတ် အဆါကတီနုနီလီ.

တင်ဘျါလီစုတခါအံမုဂျီတင်လအဘဉ်ထွဲဒီးပဒိတ်အတင် မနီနီမယါအနုနီ၁၀ တင်လဲထိတ်ကုလီအတင်သုတ် ထိတ်ဘျီထိတ်အတင်ဘျါလီစုအဂျီ,လတင်မလဲထိတ် တင်လံအီဆူ \$110 ဘုလယာ်ဒီးဆိတ်ထွဲတင်လံတင်ဖဲး တင်မ ၁၀၀,၀၀၀ လတင်ဖဲးတင်မအလီအ ကျဲလအ အိတ်လအထံကီတင်လီဝဲဒ်နုနီလီ.

## တင်ဆိတ်ထွဲမုဂျီဝဲတင်ဖဲးတင်မဒီးတင် ဘျါလီစုတဖန်

လတင်ကဆိတ်ထွဲတင်ဘျါလီစုလအသိးဒီးမအါထိတ်မုဂျီ ဝဲအကျိတ်အစုအတင်လဲတရဲးအသး,ပဒိတ်အံဟံင်ဝဲဒ် တစိတ်တလီဒ်သွဲအတင်ထုးနုနီတင်,လအကအိတ်ဝဲဒ်လ 3.5ကကွဲမုဂျီဝဲတင်ဖဲးတင်မ"ဖန်(အါနုနီမုဂျီဝဲတင်ဖဲးတင် မ ၉၉ မုးကယါ)လအဟံင်တင်မဆူပု မတင်ဖီလ အနီဂံအိတ်ဝဲဒ် 11.5 ကကွဲဃုဃုနုနီလီ.တင်ထုး နုနီတင်ခါအံတင်ကသုအီလ \$200 ဘုလ ယာ်ဃုဃု ဃုဃုတင်ဘျါလီစုလအဟံင်ဃုဃု တင်ဘျါလီ ၈၀ မုးက ယါလတင်မလီစုအပုသုတင်စုလီဒိတ်ခိတ်ခိတ်မုဂျီဝဲလ တမုဂျီခိတ်လါခိတ်လုဘဉ်နုနီလီ. စးထိတ် ဟါဂုနုနီရံင် ၃၀ မဲးနုး (AEDT) ဖဲ ၆ သီ အီးကထိဘဉ် ၂၀၂၀ နံတု လီလ ၃၀ သီ လါယု ၂၀၂၂ နံနုနီ,မုဂျီဝဲတဖန်က ဟံင်ထိတ် \$5 ဘုလယာ်လအကထုးလီစုတင် အပု အလအပုလအကြားဘဉ်တုထိတ်ထိတ်ဘးဒီးတင်စုလီ ဒိတ်ခိတ်လအလုအပုတခါလ်လ်အဂီလါနုနီလအဝဲ သုတ်ထုနုနီလီဝဲဒ်နုနီလီ.

တင်အပုလတင်ကမဂုထိတ်တင်မလီစုလအပုသုတင် စုလီဒိတ်ခိတ်တဖန်လအကြားဘဉ်တုထိတ်ထိတ်ဘးလ

အအိတ်ဟ်စၢၤလံတဖၣ်တၢ်ကမၤအိတ်ထီၣ်အီၤဖဲတၢ်ဆၢ ကတီၢ်တခါအံၤန့ၣ်တၢ်ထုးကွၢ်အီၤအလၢအပျဲၤသ့စ့ၢ်ကိး လီၤ.

ပဒိၣ်အံၤကပျဲၤစ့ၢ်ကိးခိပနံၣ်တဖၣ်လၢအကဟ့ၣ်ထီၣ် \$5 ဘွၣ်လယၢၣ်လၢတၢ်ကမၤလိာ်က့ၤအတၢ်တန့ၢ်ဘၣ်လၢအ ထီၣ်ဒါအပူၤကွၢ်အထိးနီၤလၢအဒီးန့ၢ်ဘၣ်လၢတၢ်ဟ့ၣ်လံ တၢ်အခိလၢအဂီၢ်,ကန့ၢ်က့ၤဝဲတၢ်ဟ့ၣ်လီၤကဒါအီၤန့ၣ် လီၤ. တၢ်ဟါမၤလၢတၢ်ဟဲက့ၤစီၢ်န့ၢ်အီၤကအိတ်ဝဲဒၣ် ၁ ကကွဲၢ်ဃုာ်ဃုာ်လၢအိပနံၣ်လၢအဒီးလဲဝဲဒၣ် ပှၤမၤတၢ်ဖိ ၈.၈ ကကွဲၢ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ဟါမၤလၢအကဲထီၣ်ဖဲ ၂၀၂၁-၂၂ န့ၣ်တၢ်ဟဲက့ၤစီၢ်န့ၢ်အီၤလၢအထီၣ်ဒါတၢ်အထိးနီၤလၢတၢ် မၤန့ၢ်အီၤဖဲမ့တမ့ၢ်ဖဲ ၂၀၁၈၁၉န့ၣ်တဖၣ်ကသ့ဝဲဒၣ်န့ၣ် လီၤ.

ခိပနံၣ်လၢအကြးဘၣ်တုၤထီၣ်ထီၣ်ဘးကယုထၢထီၣ် လၢတၢ်ကဒီးန့ၢ်တၢ်ဟ့ၣ်ကဒါခိသ့ဖဲအဝဲသ့ၣ်တီၣ်ထီၣ် ၂၀၂၀-၂၁ဒီး ၂၀၂၁-၂၂ တၢ်ဟ့ၣ်လီၤကဒါခိသ့န့ၣ်လီၤ.

### အီးစတြလယါလၢအမ့ၢ်ဒိၣ်ကွၢ်တၢ် ထံကီၢ်တဘျုး

COVID-19 တၢ်ဆါသတြိာ်အံၤဒုးလဲၤတၢ်လံတၢ်သ့ဝဲဒၣ် ဒိၣ်ကွၢ်တၢ်စဲးဖိကဟ့ၣ်ခိဖျိအီးစတြလယါအမ့ၢ်ဝဲတဖၣ် ဒီးပှၤပှၤသ့တၢ်တဖၣ်လၢအပျဲၤပှၤအါဒါအါဂၤကပျိာ်လဲ အတၢ်ဖဲတၢ်မၤဆတဖၣ်ဒီးကွၢ်လဲၤမၤကတၢ်ဖဲတၢ်သ ဘၣ်သဘျုးအကတီၢ်ဆူညါန့ၣ်လီၤ.

ပဒိၣ်အဒိၣ်ကွၢ်တၢ်မုၢ်ဝဲၤအတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ (Government's Digital Business Plan) ကသ့ၣ်ထီၣ်အ သးလၢတၢ်လဲၤတခါအံၤ လၢတၢ်ကဆိၣ်ထွဲတၢ်မၤန့ၢ်သ့ တၢ်အံၤလၢအအါန့ၢ်သ့စဲးဖိကဟ့ၣ်တခါအံၤလၢမုၢ်ကျိၤ ဝဲၤကွၢ်ဒိတကဘျုးဆူၣ်န့ၢ်အလီၢ်-ခိဖျိမုၢ်ဝဲၤဒီးပှၤပှၤသ့ တၢ်တဖၣ်ခံဖုလၢန့ၣ်လီၤ.

စ့ \$4.5 ဘွၣ်လယၢၣ်အတၢ်ဘျုးလီၤအါထီၣ်တခါန့ၣ်တၢ် ကထၢန့ၣ် လီၤအီၤဆူ NBN Co အပူၤန့ၣ်ကဟဲစီၢ်အ့ ထၢၣ်နဲးဘရီးဘဲနဲ လၢအချ့ဒိၣ်မးတခါဆူဟံၣ်ဖိယီဖိ တဖၣ်ဒီးမုၢ်ဝဲၤတၢ်ဖဲတၢ်မၤတဖၣ်လၢအကကွဲၢ်န့ၣ်လီၤ. \$29.2 ကကွဲၢ်စ့တၢ်ဆိၣ်ထွဲကဆိၣ်သ့ထီၣ်စ့ၢ်ကိး အ့ထၢၣ်နဲး 5G အပှၢ်ယဲၤဘျးစဲလၢအကကဲထီၣ်အဂီၢ် န့ၣ်လီၤ.

### ကမၤဂ့ၤထီၣ်တၢ်မၤညီမၤဘျါလီၤဝဲဒၣ် မုၢ်ဝဲၤအတၢ်ဖဲတၢ်မၤန့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဒိၣ်တၢ်ကွၢ်တၢ်နိးတၢ်ဘျးအပျဲၤဂီၤဂီၤမ့ၢ်တၢ်အခိၣ် သ့ၣ်လၢပဒိၣ်အမုၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်အတၢ်ဂ့ၤထီၣ်က့ၤအတၢ် ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤလၢအီးစတြလယါအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. လၢတၢ်ဂ့ၤအံၤအယိပဒိၣ်အံၤမၤညီမၤန့ၢ်တၢ်လၢမုၢ်ဝဲၤတဖၣ် ကဘျုးလီၤအစ့,မၤကဲထီၣ်တၢ်ဖဲတၢ်မၤတဖၣ်,ခိဆၢ တၢ်တၢ်တဖၣ်ချ့ဒီးဟံးန့ၢ်ကွၢ်ခွဲးယာ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

လၢတၢ်ဟ်လီၤစ့လၢတၢ်ကသ့အီၤတခါအံၤအပူၤ,ပဒိၣ် အံၤက-

- ကမၤဘျုးဒီးမၤအီၤလၢတၢ်သ့စဲးဖိကဟ့ၣ်ဒိၣ်ကွၢ် တၢ်လၢတၢ်ဘျုးဂီၢ်ဝဲၤအတၢ်ဖဲတၢ်မၤအကျိၤအ ကွၢ်တဘျုးမံၤအဂီၢ်လီၤ.
- မၤစ့ၤလီၤတၢ်ဘျုးလၢအဟ်လီၤတၢ်အပူၤကလံၤ လၢအလီၢ်တအိၣ်တဖၣ်ဒီးတၢ်လၢအမၤတံာ်တံာ် မုၢ်ဝဲၤအတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ
- ဆိၣ်ထွဲမုၢ်ဝဲၤဆဲးဆဲးဖိဖဲတၢ်ဂ့ၤထီၣ်ကဒါအက တီၢ်

## ပုဒုဒ်ကဲထီၣ်တၢ်ဖံးတၢ်မၤအတၢ်ဒီးလဲ အစ့ (JobMaker Hiring Credit)

ပဒိၣ်အံၤအိၣ်ဒီး JobMaker Hiring Credit အသီတခါလၢကမၤ စၢၤမၤဆူၣ်ထီၣ် တၢ်ဒိၣ်ထီၣ်လၢတၢ်ဖံးတၢ်မၤအပူၤအခါဖဲတၢ်ဂ့ၤထီၣ်အ ကတီၢ်နီၤဖျါတၢ်ဟ့ၣ်မုၢ်ဝဲၤတဖၣ်ဒီးတၢ်သးစဲတဖၣ်လၢအ ကဒီးလဲအထီၣ်ပုၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်လၢအမ့ၢ်သးစၢ်ပုၤယု တၢ်ဖံးတၢ်မၤတဖၣ်လၢအသးန့ၣ်အိၣ် ၁၆ န့ၣ်တုၤ ၃၅န့ၣ်အဘၢၣ်စၢၤန့ၣ်လီၤ. JobMaker Hiring Credit မ့ၢ်တၢ်အကါဒိၣ်တခါလၢအဘၢၣ်ဃးဒီးပဒိၣ် JobMaker Planလၢတၢ်ကမၤဆူၣ်ထီၣ်အိၣ်စံးစံးလၢမုၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ် အတၢ်ဂ့ၤထီၣ်ကဒါန့ၣ်လီၤ.

JobMaker Hiring Credit န့ၣ်တၢ်ထီၣ်တယၢ်ဟံးအီၤလၢ **တၢ်ကဆိၣ်ထွဲဒ်တၢ်ဖံးတၢ်မၤအလီၢ်လၢသးစၢ်ဖိတဖၣ် အဂီၢ်အခါ ၄၅၀,၀၀၀** ဒီးအပူၤကလၢကဲဒ်ဒ် \$4 ဘ့ၣ်လယၢ်စးထီၣ် ၂၀၂၀-၂၁ တုၤ ၂၀၂၂-၂၃န့ၣ်လီၤ.

## တၢ်ဘျၢလီၤစ့လၢတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့, တၢ်သ့တၢ်ဘၣ်တဖၣ်ဒီးတၢ်မၤလိသ့ ထီၣ်သးလၢတၢ်ဖံးတၢ်မၤအပူၤအတၢ် ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတဖၣ်

ပဒိၣ်အံၤမၤဝဲဒ်တၢ်သ့တၢ်ဘၣ်အတၢ်ဒိၣ်ထီၣ်ဒ်တၢ်မၤအ ခိၣ်သ့ၣ်တခါလၢအဘၢၣ်ထွဲဒီးအ JobMaker Plan န့ၣ် လီၤ. ပဒိၣ်အတၢ်ဟ့ၣ်လီၤသးကမၤတၢ်အံၤကဆိၣ်ထွဲပုၤဒ်သိး ပုၤကမုၢ်တဖၣ်ကန့ၣ်လီၤဘၣ်ဆူၣ်တၢ်မၤဒီးမၤလီၤတၢ်အိၣ် စံးစံးလၢမုၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်ဒီးတၢ်သ့တၢ်ဘၣ်လၢအဘၢၣ်ဝဲဒ်တဖၣ် လၢအခါဆူၣ်ညါတၢ်ဖံးတၢ်မၤအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

- ပုၤသိၣ်လိတၢ်ဖံးတၢ်မၤ(JobTrainer)-ဒုးဒိၣ် ထီၣ်အိၣ်စံးစံးလၢမုၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်ဒီးတၢ်မၤအဂီၢ်သဟီၣ်
- တၢ်မၤလိသ့ထီၣ်အသးလၢတၢ်ဖံးတၢ်မၤအပူၤ အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤလၢအသီတဖၣ်အံၤမၤစၢၤဝဲ ဒ်တၢ်ဂ့ၤထီၣ်ကဒါန့ၣ်လီၤ
- တၢ်ဆိၣ်ထွဲလၢပုၤယုတၢ်ဖံးတၢ်မၤတဖၣ်အဂီၢ်
- တၢ်အါထီၣ်ဒီးပုၤဖျါထီၣ်ကိၣ်လၢအအိၣ်ကတဲာ်က တီၤလံအသးလၢတၢ်ဖံးတၢ်မၤအဂီၢ်
- တၢ်မၤလိအဖုၣ်တဖၣ်လၢတၢ်ကဒုးသ့ဒုးဘၣ်က ဒါဒီးမၤသ့မၤဘၣ်အါထီၣ်အိၣ်စံးစံးလၢမုၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်

## တၢ်ဟ့ၣ်လီၤမုၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်အတၢ်ဘၣ် တၢ်ဘၢလၢပိာ်မုၢ်တဖၣ်အဂီၢ်

ပဒိၣ်အံၤဟ့ၣ်လီၤဝဲဒ် ၂၀၂၀ ပိာ်မုၢ်အမုၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်တၢ် ဘၣ်တၢ်ဘၢအတၢ်ဟံးဖျါ(Women’s Economic Security Statement)လၢတၢ်ကမၤအါထီၣ်ပိာ်မုၢ်အတၢ်မၤအဂီၢ် သဟီၣ်အတၢ်ဟံးထွဲဟံးယုာ်,မၤဂ့ၤထီၣ်တၢ်မၤန့ၣ်ဘူးလဲအ တၢ်အိၣ်သးဒီးမၤဆူၣ်ထီၣ်မုၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်အတၢ်အိၣ်သ ဘျၢန့ၣ်လီၤ. စ့ \$240.4 ကကွဲၢ်အဘိၣ်အံၤကဟ့ၣ်လီၤ တၢ်ဖံးတၢ်မၤအခွဲးအယၢ်တဖၣ်,တၢ်ဆိၣ်ထွဲလၢမိာ်ပာ်တ ဖၣ်ဒီးတၢ်ဆိၣ်ထွဲလၢပိာ်မုၢ်လၢအအိၣ်လၢတၢ်ဖံးတၢ်မၤ အလီၢ်တဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်အံၤဟံးယုာ်တၢ်ဖံးတၢ်မၤအတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတဖၣ်လၢ အဆိၣ်ထွဲပိာ်မုၢ်အတၢ်တီၢ်ခိၣ်ရိၣ်မဲဒီးတၢ်ဒိၣ်ထီၣ်ထီထီၣ်, ဒီးမၤအါထီၣ်ခွဲးယၢ်တဖၣ်လၢပိာ်မုၢ်လၢအဖံးမၤတၢ်လၢ စဲအ့ၣ်,စဲးဖိကဟ့ၣ်,တၢ်သ့ၣ်ထီၣ်ဘျီထီၣ်ဒီးတၢ်ထီၣ်တၢ်ဒွဲး (STEM),မုၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်ဒီးတၢ်ဖံးတၢ်မၤအလီၢ်လၢပိာ်ခွဲးဒိၣ် စိအီၤတဖၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ.

# ဆိပ်ထွဲဝဲဒ်တၢ်ဘၣ်ကဲထီၣ်ထုးထီၣ်ဒီး တၢ်ဃိထံသ့ၣ်ညါဒီးတၢ်ဒိၣ်ထီၣ်ထီၣ် အပူၤ

COVID-19 တၢ်ဆါသကြိၣ်ဒုးန့ၣ်လီၤတၢ်ကပီၤဆူတၢ်အ  
ကါဒိၣ်လၢတၢ်ထုးထီၣ်ရၤလီၤတၢ်အပီးအလီးအပျံၤကွီၤ  
တဖၣ်အပူၤဒီးတၢ်အိၣ်ဝဲဒ်စၢ်ယံၣ်စၢ်ယီၣ်,ပျီၣ်လဲအသး  
လၢတၢ်အိၣ်သးအဖီခိၣ်သ့ဒီးတၢ်မၤသီထီၣ်တၢ်အတၢ်  
သ့ၣ်ထီၣ်ဘၣ်ထီၣ်အတၢ်သ့တၢ်ဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

ပဒိၣ်အစ့\$1.5 ဘ့ၣ်လယၢၣ်ချုးစီၤတၢ်တုထီၣ်ဘၣ်ထီၣ်အ  
တၢ်မၤအ ကျဲခိၣ်သ့ၣ် (Modern Manufacturing  
Strategy)ကတီၢ်ယံၣ်တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတခါအံၤဆိၣ်ထွဲအီး  
စကြၢ်လယါမုၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်အတၢ်ဂ့ၤထီၣ်န့ၣ်လီၤ.

ပဒိၣ်အံၤဘျၢလီၤအါထီၣ်စ့ \$2ဘ့ၣ်လယၢၣ်တခါလၢတၢ်  
ဃိထံသ့ၣ်ညါဒီးတၢ်ဒိၣ်ထီၣ်ထီၣ်ခိၣ်သ့အတၢ်ထုးန့ၣ်တၢ်  
န့ၣ်လီၤ.

## လီၤဂံၢ်သဟီၣ်အတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၣ်ဒီးအ တၢ်မၤဂ့ၤထီၣ်ကဒါတၢ်ဆါတၢ်ပူၤတၢ် အသန့တဖၣ်

လၢထံကီၢ်ဒိတဘၣ်အပတီၢ်,ဟံၣ်ဃီအလီမ့ၢ်အူအပူၤတ  
ဖၣ်စ့ၤလီၤဝဲဒ်တုၤ 4.7 မျးကယၤစးထီၣ်လၢဒိၣ်စဲဘၣ်  
၂၀၁၈န့ၣ်ဃုာ်ဒီးတၢ်ဆါလီမ့ၢ်အူဒိတခါအပူၤတဖၣ်စ့ၤ  
လီၤဝဲဒ်လၢအပူၤကွၢ် ၁၂လၢအတီၢ်ပူၤန့ၣ်လီၤ.

လၢတၢ်ကပၤဃာ်တၢ်အပူၤလၢအစ့ၤတဖၣ်အဂီၢ်, ပဒိၣ်  
ကမၤသကိးတၢ်ဒီးပူၤဟ့ၣ်တၢ်လၢတဘၣ်ဃးဒီးပဒိၣ်လၢ  
တၢ်ကမၤအါထီၣ် တၢ်ထုးထီၣ်လီၤအဂံၢ်အကံၢ်အစီဒီး  
ထံကီၢ်ပဒိၣ်တၢ်ကူၣ်လိာ်ကရၢကမၤလီၤတံၢ်သန့လၢအမၤ

တၢ်န့ၣ်မၤတၢ်သ့ဒီးမၤလိာ်အသးဒီးလီၤကဝီၤတၢ်အိၣ်သး  
န့ၣ်လီၤ.

ပဒိၣ်အံၤမၤစၢၤဒုးဘၣ်ဘၣ်ဝဲဒ်အီးစကြၢ်လယါအလီမ့ၢ်  
အူ,သိဒီးကံသဝံအတၢ်ထုးထီၣ်ဟ့ၣ်လီၤလၢတၢ်ကဟ်အ  
ပူၤလၢအစ့ၤ,ဒုးအိၣ်ထီၣ်တၢ်ဖံးတၢ်မၤအသီတဖၣ်ဒီးဆိၣ်  
ထွဲလီၤကဝီၤတၢ်ဖံးတၢ်မၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

## တၢ်ဆိၣ်ထွဲလီၤကဝီၤလၢကသ့လဲၤခိဖျိ တၢ်ဂ့ၢ်ကီတဖၣ်

ပဒိၣ်အံၤဆၢထၢၣ်သဃဲဒီးလီၤကဝီၤအီးစကြၢ်လယါလၢ  
အဘၣ်ကွၢ်ဆၢၣ်မဲာ်အိၣ်ဂၢ်အိၣ်ကျဲၤလၢထံဒိၣ်နိယွၤ,မ့ၢ်  
အူအိၣ်တၢ်,တၢ်ကိာ်ဃုထီဒီးအခဲအံၤ COVID-19 န့ၣ်လီၤ.  
ခိဖျိလီၤကဝီၤအဂီၢ်တၢ်မၤစၢၤအစ့ဘိၣ်လၢအအါန့ၣ် \$550  
ကကွဲၢ်န့ၣ်ပဒိၣ်ကဆိၣ်ထွဲပလီၤကဝီၤတဖၣ်ဒ်သိးအကဂ့ၤ  
ထီၣ်ကဒါကွၢ်ဒီး COVID-19 အတၢ်ဒိဘၣ်မၤဟူးတဖၣ်  
န့ၣ်လီၤ.တၢ်အံၤသ့ၣ်ထီၣ်အသးလၢတၢ်ဆိၣ်ထွဲလၢတၢ်  
ဟ့ၣ်လီၤခိဖျိ စ့ \$1 ဘ့ၣ်လယၢၣ်လၢ COVID-19 အတၢ်  
မၤစၢၤဒီးတၢ်ဂ့ၤထီၣ်ကွၢ်အစ့ဟ်ကီၤအပူၤန့ၣ်လီၤ.

## အီးစကြၢ်လယါလၢအဘၣ်ဘၣ်ပူၤဖျဲးဒီး သ့လဲၤခိဖျိကွၢ်ဆၢၣ်မဲာ်တၢ်

ပဒိၣ်အံၤသ့ၣ်ထီၣ်ထံနိအတၢ်သ့ၣ်ထီၣ်ဘၣ်ထီၣ်လၢ ၂၁  
ယၢဖျိန့ၣ်အဂီၢ်ဒ်သိးတၢ်ကမၤစၢၤမၤအါထီၣ်ပထံနိအ  
တၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၣ်,သ့ၣ်ထီၣ်လီၤကဝီၤတၢ်သ့ကွၢ်ဆၢၣ်မဲာ်  
တၢ်ကီတၢ်ခဲ,ဟ့ၣ်ထီၣ်တၢ်ဖံးတၢ်မၤတဖၣ်ဒီးသ့ၣ်ထီၣ်ပ  
တၢ်သ့ၣ်တၢ်ဖျဲးအတၢ်ဖံးတၢ်မၤလၢအကါဒိၣ်န့ၣ်လီၤ.  
တၢ်ဘျၢလီၤစ့ \$2 ဘ့ၣ်လယၢၣ်တခါန့ၣ်မ့ၢ်ဝဲဒ်လၢတၢ်  
တီၢ်ကျဲၤ အသီတခါအဂီၢ်လၢအအိၣ်လၢ ထံကီၢ်အထံ  
အနိအတၢ်သ့ၣ်ထီၣ်ဘၣ်ထီၣ်အတၢ်ဒိၣ်ထီၣ်ထီၣ်အစ့ဟ်ကီၤ

(National Water Infrastructure Development Fund) ကဆိပ်ထွဲပျံ့လှေခံတစ်စီးထံအတတ်သူထိပ်ဘို့ထိပ်ခိဖို Grid နှင့်လီ။

ပဒိန်အံးဘျာလီစိုကီးစု \$270 ကကွဲလ်လါမာရ်-ဒါလွန် ပျာတဝါအတတ်ဘျာလီစုအစုဘိန် (Murray-Darling Communities Investment Package) လါအကမဂ့ထီထိထံကျိအတတ်အိန်ဆုန်အိန်ချဲဖဲတဘျီပီဆိန်ထွဲဒဲဒဲ လီကဝါတတ်ဒိန်ထိထိထိန်န့လီ။

လါတတ်ကမလီတတ်ကလံစီးအီးစတြလယါအံးကန့ ဘျးန့ဖိန်ထဲဒဲဒဲလါတတ်သူထိထိဘို့ထိထိလါတတ်ကဆိန် ထွဲတတ်မလါအတတ်ဖဲတတ်မလါအကါဒိန်တဖန်ဆုညါ ကသ့အဂီ, ပဒိန်အံးဒဲထိထိထိလံကလံစီးအီးစတြလ ယါတတ်သူထိထိဘို့ထိထိအလီအကျဲ(NAIF) လါခါဆုမဲ ညါ ၅ နံ, တုလီလါလါယု ၂၀၂၆, ဒီးမလဲထိထိအ တတ်ဒဲလီအတတ်ပနီနီဘာတဖန်န့လီ။

### ဒီသဒါဝဲဒဲဒဲပဒိန်ယါန့ဆုန်

ပဒိန်အံးဘျာလီဝဲဒဲဒဲစု \$47.4 ကကွဲလ်လါတတ်ကဒီသဒါ ပပိန်လဲတဖန်ဒီးမဂ့ထီထိထိကဒါက့အတတ်အိန်ဆုန် အိန်ချဲဒီးဟ်လီအသးလါကဟ့ဝဲဒဲဒဲစု \$29.1 က ကွဲလ်လါတတ်ကမလါလီတတ်လီပျံ့လါအဘာထွဲဒီးတတ် အစုအပျံ့အတတ်ဘာဘာသီလါခိန်မိဝါးသ်အဟိန် ခိန်အလီန့လီ။

ပဒိန်အံးကဘျာလီစု \$249.6 ကကွဲလ်လါခါဆုညါ လွံနံ လါတတ်ကမလီထိထိတတ်သူကဒါက့ပီးလီလီလံတဖန် အတတ်သူထိထိဘို့ထိထိ, မလါလီတတ်ကမ့ကမ့ဒီးတတ် သူကဒါက့တတ်ပီးလီလီလံလါအီးစတြလယါအပူန့ လီ။

### ဒီသဒါ, ထံခိဒီးကူစါယါဘျီ COVID-19

လါစုလါတတ်ဟ်လီလါတတ်ကသူအီတခါအံးအပူပဒိန် အံးကဘျာလီစု \$4.9 ဘုလယာလ်လါတတ်အိန် ဆုန်အိန် ချဲအတတ်ဖဲတတ်မလါတဘျးခါအပူလါတတ်ကမလီတတ် အီးစတြလယါတဖန်ကဒီးန့တတ်ဆူးတတ်ဆါအတတ်ကွဲ ထွဲကဟ့ကဟ်ဆုညါဒီးဆိန်ထွဲအဲဒဲဒဲဒီးအတတ်လိန် ဘာလါတတ်ဆါသတြိန်လဲတတ်အကတီန့လီ။ တါခါဆါလါအအိန်စာယံးစာယံးဒီးတါနီဖးအတတ်လိန် ဘာထဲအံးထဲန့ကမလါတတ်အိန်ဆုန်အိန်ချဲအသန့လါ တတ်ကခါဆါ, ဒီသဒါဝဲဒဲဒဲအီးစတြလယါဖဲလဲန့လီ။

### တတ်ဆိန်ထွဲဒဲဒဲအီးစတြလယါဖိတ ဖန်ဖဲတတ်ဆါသတြိန်လဲတတ်အကတီ

ပဒိန်အံးဟ့ဝဲဒဲဒဲကျိစုအတတ်မလါလါတတ်အိန်ဟ်စါ အသးဒ်သီးလါညါဆုအီးစတြလယါဖိလါတတ်ကဆိန်ထွဲ အဲဒဲဒဲဒဲ COVID-19 တတ်ဆါသတြိန်လဲတတ်အကတီ, ဟ်ယု

- JobKeeper တတ်ဟ့အလဲ
- ကျိစုအတတ်ဟဲန့လါနီတဂါစုစုအဂီ
- မုကျိဝဲကွဲတတ်ဆိန်ထွဲမလါတတ်ဟ့အလဲ ခံခါလါပုအိန်ပုစုဒီးပုဒီးန့တတ်လါအကြား ဘာတုထိထိထိဘးလါအဂါတဖန်
- တစိတလီတတ်မန့သူဝဲဒဲဒဲပုပုအဲန့ဂျာန်

### Your Future, Your Super

ပဒိန်အံးဟ့လီအသးလါကမကဲထိထိပုအီးစတြလ ယါဖိတဖန်အပူပုအတတ်မလါအံးဆုန်ဒိန်ထိထိလါအဲ

သွပ်အင်ဒိုသီးအကမဆူညံထိပ်အဝဲသွပ်အတင်အိပ်ဘုံး  
လာတင်မအတင်ဟ်ကီၤစ့န့ၣ်လီၤ.

ပဒိပ်အ *Your Future, Your Super* အတင်မၤဂ့ၤထီၣ်  
တင်တဖၣ်မ့ၢ်ပတီၢ်အသီတခါလာပဒိပ်အတင်မၤဂ့ၤထီၣ်  
ကဒါတင်အတင်ရဲၣ်တင်ကျဲၤဒီးကထံၣ်အီးစတြဲလယါဖိတ  
ဖၣ်ဟ်ကီၤစ့ \$17.9 ဘုလယာ်လၢခါဆူညါအနံၣ်တဆံ  
န့ၣ်လီၤ.

### ဟ်အီးစတြဲလယါပူၤပူၤဖျဲးဖျဲး

အီးစတြဲလယါအ့ထာ်နဲးအတင်ဘိၣ်တင်ဘါတင်မၤတင်  
သ့အပတီၢ်န့ၣ်ဆူၣ်ဝဲဒၣ်,ဘၣ်ဆၣ်တင်လီၤပျံၤလၢပဘၣ်  
ကွၢ်ဆၢၣ်မဲၣ်လၢလီၤပှ်ယဲၤအဖီခိၣ်တဖၣ်အါထီၣ်ဝဲဒၣ်န့ၣ်  
လီၤ. COVID-19 အံၤနဲၣ်ဖျါထီၣ်မ့ၢ်ပဒိပ်မ့ၢ်ဒီးမၤတင်လၢ  
လီၤပှ်ယဲၤအဖီခိၣ်ဆံးဒိၣ်ဆံးအါလဲၣ်န့ၣ်လီၤ.ပဒိပ်အံၤ  
ကဟ့ၣ်အါထီၣ်ဝဲဒၣ်စ့ \$201.5 ကကွဲၢ်လၢတင်ကမၤ  
ကဲထီၣ် ၂၀၂၀  
အ့ထာ်နဲးတင်ဘိၣ်တင်ဘါအတင်မၤအကျဲခိၣ်သ့ၣ်(2020  
Cyber Security Strategy)န့ၣ်လီၤ.

ပဒိပ်အံၤဆိၣ်ထွဲဝဲဒၣ်ပုၤလၢအဟ်ပုၤပူၤပူၤဖျဲးဖျဲးခိဖျိတင်  
ကသ့ဝဲဒၣ်စ့ \$300.2 ကကွဲၢ်လၢ AFP ကမဆူညံထိပ်အ  
ဝဲသွပ်အတင်သ့တင်ဘၣ်လၢတင်ကဟ်အီးစတြဲလယါပူၤ  
ပူၤဖျဲးဖျဲးလၢတင်လီၤပျံၤလၢတင်န့ၣ်ပာ်ဘၣ်အီၤအဂ့ၢ်တညီ  
အတင်အိၣ်ဝးတရံးတခါလၢအဒိပ်ထီၣ်အါထီၣ်န့ၣ်လီၤ.

### တင်ဆိၣ်ထွဲဝဲဒၣ်ပလီၢ်ကဝီၤ

အီးစတြဲလယါအိၣ်ဒီးတင်သးစဲလၢအယိၣ်ဒီးလူၤပိၣ်ထွဲ  
တင်အံၤလာတင်ဂၢ်တင်ကျဲၤ,တင်ဘိၣ်ထီၣ်ညီထီၣ်ဒီးတင်  
သ့လဲၤခိဖျိတင်ဂ့ၢ်ကီၤလၢ ပစံးဖူးတင်ဒီးမ့ၢ်ထီၣ်ကလံၤထံး  
အ့ရှၢၣ်အပူၤလၢအဖျါဝဲဒၣ်လၢ Pacific Step-Up ဒီးတင်  
မၤအိၣ်ထီၣ်သီလၢအဂၤတဖၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ.

ပဒိပ်အံၤမၤလီၤတင်တင်ဂ့ၤထီၣ်လၢပလီၢ်ကဝီၤတဖၣ်အ  
ပူၤန့ၣ်လီၤ.

- ဘျါလီၤစ့လၢ COVID-19 Vaccine Access  
ဒီးတင်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အတင်ဘိၣ်တင်ဘါအတင်  
ရဲၣ်တင်ကျဲၤ(Health Security Program)လၢ  
ပစံးဖူးတင်ဒီးမ့ၢ်ထီၣ်ကလံၤထံးအ့ရှၢၣ်ထံကီၢ်တ  
ဖၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ.
- အီးစတြဲလယါအတင်သ့ၣ်ထီၣ်ဘိၣ်ထီၣ်ကျိၣ်စ့ဂ့ၢ်  
ဝီအတင်မၤလၢ ပစံးဖူးတင်အဂီၢ်
- COVID-19 Recovery- ဆိၣ်ထွဲဝဲဒၣ်ပစံးဖူးတင်ဒီး  
Timor-Leste
- ဟ့ၣ်လီၤတင်ဘိၣ်တင်ဘါအတင်သ့ၣ်ထီၣ်ဘိၣ်ထီၣ်  
အတင်တိၣ်ကျဲၤလၢမ့ၢ်န့ၣ်ကလံၤထံးပစံးဖူးတင်န့ၣ်  
လီၤ.